

*75-12*



1914

EXPEDIENTE NUM. *12* MES DE *Abril*

SECCION *Quinta*

RAMO DE *Relaciones*

**EXTRACTO**

*Consul de los Estados Unidos Americanos.*

*Peticiones e informes que solicita.*

AMERICAN CONSULAR SERVICE  
ENSENADA, LOWER CALIFORNIA,  
MEXICO

5  
14

April 4, 1914.

General Francisco Vasquez,  
Jefe Politico,  
Ensenada.

Sir:

I am just in receipt of a letter from a gentleman in Los Angeles stating that a certain Pedro Martinez who is reported to have been arrested in Mexicali and brought to Ensenada, is an American citizen. I would greatly appreciate your advising me what charges have been made against Martinez and what is the present status of his case.

With expressions of highest esteem and personal regard,  
I am, Sir,

Your obedient servant,

*R. Guyant*

File 320.

American Consul.



*Se gasele en asunto noty  
por informes que tiene el Gobierno  
que Pedro Martinez, m. ha sido  
arrestado en Mexicali m. detenida  
a esta plaza*

TRADUCCION.

Servicio Consular Americano.  
Ensenada, Lower California, México. abril 4, 1914.

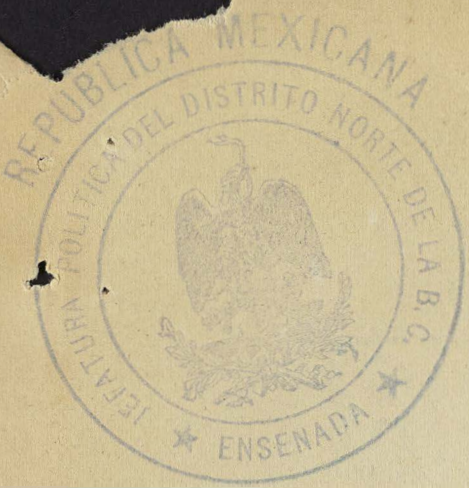
General Francisco Vasquez.  
Jefe Político, Ensenada,

Señor:-

Acabo de recibir de una persona de Los Angeles, una carta en donde me manifiesta que un tal Pedro Martinez, que ha sido arrestado en Mexicali y remitido a Ensenada, es un Ciudadano americano. Agradeceré a Ud. si se sirva Ud. indicarme que cargos existen en contra del citado Martinez, y cual es en la actualidad el estado de su causa.

Con expresiones de alta estimación y particular aprecio soy de Ud. su obediente servidor.

C. E. Guyant.  
Cónsul Americano.



Ensenada, Baja California, abril 7 de 1914.

Quinta.

21  
En contestación a la atenta nota de usted fecha 4 del actual, en el que se sirve expresarme haber recibido informes de que un tal Pedro Martinez había sido arrestado en Mexicali y remitido a esta cabecera, tengo la honra de manifestarle, que, según datos recogidos por este Gobierno Político el individuo de que se trata ni ha sido arrestado en Mexicali ni enviado a esta localidad.

Protesto a usted las seguridades de mi alta y distinguida consideración,

El General Jefe Político,

*Francisco Vazquez*

etc

Al Señor Cónsul de los Estados Unidos Americanos.

Presente.